



'A Taste of Russian' подкаст #11 – 'Аренда квартиры'

www.tasteofrussian.com



Добро пожаловать на подкасты 'A Taste of Russian', выпуск #11 – 'Аренда квартиры'.

С вами Евгений. Наверно многим людям приходится решать вопрос о том, где им жить. Вы переезжаете в другой город, женитесь или выходите замуж, и всегда квартира – это один из самых главных вопросов. Сегодня мы будем звонить в агентство недвижимости и попробуем снять квартиру в Москве. Если вы хотите увидеть эту квартиру, то скачивайте PDF Guide к этому подкасту с нашего сайта www.tasteofrussian.com. Подробнее об этом слушайте в нашем подкасте. Итак, начинаем.

<Начало истории>

Риэлтор: **Агентство недвижимости** «Золотой ключ», добрый день.

Клиент: Здравствуйте, я звоню по объявлению насчёт **аренды** квартиры.

Риэлтор: Да-да, слушаю вас внимательно.

Клиент: Хочу **снять** 1-комнатную квартиру в районе метро Кунцевская.

Риэлтор: В пределах какой суммы вы готовы снять **жильё**?

Клиент: До 1000 долларов.

Риэлтор: А на какой **срок**?

Клиент: Думаю, на год.

Риэлтор: Сколько человек будет жить в квартире?

Клиент: Двое. Я и моя жена.

Риэлтор: Пожалуйста, оставьте свой **контактный телефон**. Мы вам перезвоним, как только найдём подходящий вариант.

Клиент: Мой **сотовый**: 926-07-19, Андрей.

Риэлтор: Хорошо, до свидания.

Клиент: До свидания.

<Конец истории>

Сегодняшняя история начинается с того, что в агентстве недвижимости звонит телефон. Недвижимость – это имущество, собственность в виде земли или зданий. Скажем, ваш дом или квартира – это недвижимость. Участок земли, которым вы владеете за городом – это тоже ваша недвижимость. Фирма, которая занимается операциями с недвижимостью, называется агентством недвижимости. Недвижимость можно, например, продавать, покупать или обменивать.

Итак, в агентстве недвижимости звонит телефон. Риэлтор берёт трубку и говорит: «Агентство недвижимости «Золотой ключ», добрый день». Кто такой риэлтор? Риэлтор – это специалист по недвижимости. Его работа – продавать недвижимость. Скажем, я хочу купить квартиру. В этом случае обращаюсь в агентство недвижимости. А работник этого агентства – риэлтор – находит человека, который может продать мне квартиру. Другими словами, работа риэлтора заключается в том, чтобы познакомить покупателя и продавца недвижимости, свести их друг с другом. Риэлтор является посредником между продавцом и покупателем.

Но вернёмся к нашей истории. Риэлтор отвечает на звонок и здоровается с клиентом. Клиент ему говорит: «Здравствуйте, я звоню по объявлению насчёт **аренды** квартиры». Аренда – предоставление, предложение чего-либо во временное пользование за деньги. От существительного «аренда»

образуется глагол «арендовать». Например, для путешествия по другой стране вы можете взять в аренду или, что то же самое, арендовать автомобиль. Вы платите деньги и путешествуете на автомобиле какое-то время, а затем возвращаете его обратно. Это и есть аренда.

В нашей истории в аренду предлагается квартира: «Здравствуйте, я звоню по объявлению насчёт **аренды** квартиры». Риэлтор вежливо отвечает клиенту: «Да-да, слушаю вас внимательно». Далее клиент говорит: «Хочу **снять** 1-комнатную квартиру в районе метро Кунцевская». «Снять квартиру» означает то же самое, что и «арендовать квартиру».

Объявления об аренде квартир в газетах или в интернете часто начинаются так: «Сдаётся в аренду квартира...», «сдам в аренду квартиру...», «Сдаю в аренду квартиру...» или просто «сдам квартиру...». Легко догадаться, что глагол «сдать» означает здесь «предложить», «предоставить».

Итак, клиент хочет снять квартиру в районе метро Кунцевская. О районах мы более подробно поговорим в следующей части, которая скоро появится на нашем сайте. А здесь просто скажем, что «в районе метро Кунцевская» означает «недалеко от станции метро Кунцевская» или «рядом со станцией метро Кунцевская».

Отметим пару глаголов: «сдать» и «снять». Эти слова часто встречаются на сайтах агентств недвижимости. Напомню, что предлагают, сдают квартиры в аренду их хозяева, а снимают или арендуют эти квартиры те, кто хочет жить в них.

«В пределах какой суммы вы готовы снять **жильё**?» – спрашивает риэлтор. Выражение «в пределах» означает «приблизительно», «примерно». То есть, сколько денег клиент готов приблизительно заплатить за аренду квартиры. Слово «жильё» – это общий термин для обозначения места, где мы живём. Например, квартиру или дом можно

назвать жильём. Клиент отвечает: «До 1000 долларов». Другими словами, он может снять квартиру, скажем, за 900, 950 или даже за 1000 долларов, но не дороже, чем 1000 долларов в месяц. 1000 долларов – это его предел.

1000 долларов в месяц за 1-комнатную квартиру в Москве – это нормально, хотя это и не самая низкая цена. Можно найти квартиру и за 700, и за 600 долларов в месяц. Но если вы скажете риэлтору, что хотите снять 1-комнатную квартиру за 200 долларов, то его следующий вопрос будет таким: «Как давно вы ищете жильё?» Снять квартиру за 200 долларов в Москве – это просто нереально.

Итак, мы выяснили, что арендная плата, которую клиент готов платить за квартиру, составляет не более 1000 долларов в месяц. Часто мы говорим не «арендная плата», а просто «аренда». Например, мы можем сказать: «С этого месяца хозяин повысил аренду» или «сколько ты платишь за аренду?». Мы можем вообще не говорить слово «аренда», к примеру: «Сколько ты платишь за квартиру?». Очевидно, что мы спрашиваем про арендную плату.

Вы наверняка знаете, что российская валюта – рубли. Но я говорю о долларах. Почему? Потому что в Москве цены на недвижимость часто указывают в долларах. На сайтах агентств недвижимости можно встретить и двойное обозначение цены за аренду квартиры: в долларах и в рублях. К примеру, 1000 долларов и 25000 рублей в месяц. Кстати, если хотите посмотреть, как выглядит московская квартира за 1000 долларов, то качайте PDF Guide с нашего сайта www.tasteofrussian.com. Там есть не только полный текст этого подкаста и дополнительный словарь, но и фотографии такой квартиры.

Далее риэлтор интересуется у клиента: «А на какой **срок?**» Срок – это время, период времени. То есть, риэлтор спрашивает, сколько времени клиент планирует снимать квартиру, жить в ней. Клиент отвечает: «Думаю, на год». Срок – важная вещь, о которой договариваются при аренде квартиры. В объявлениях часто можно встретить следующую фразу: «Квартира сдаётся на длительный срок», то есть надолго, скажем, на несколько месяцев или дольше. Квартиру также можно снимать всего на несколько дней. Это называется «посуточная аренда квартир» – от слова «сутки». Одни сутки – это 24 часа, день и ночь. Кстати, я встретил этот Новый год в Киеве, столице Украины. Там я «посуточно» снимал 1-комнатную квартиру на 5 дней за 40 долларов в день. Для сравнения, ту же самую квартиру можно снять за 500 долларов в месяц. Месяц – это уже длительный срок, поэтому аренда стоит дешевле. Можно снять квартиру всего на несколько часов. Легко догадаться, что это – почасовая аренда квартиры.

Возвращаясь к нашей истории, риэлтор говорит: «Сколько человек будет жить в квартире?» Дело в том, что не каждый хозяин готов сдать квартиру, скажем, целой футбольной команде. Поэтому риэлтору важно знать, сколько человек будет жить в квартире. Клиент отвечает: «Двое. Я и моя жена». Как правило, хозяева без проблем сдают квартиру молодым семейным парам.

Далее риэлтор говорит: «Пожалуйста, оставьте свой **контактный телефон**». Контактный телефон – это телефон, по которому всегда можно дозвониться до человека, связаться с ним. Обычно это номер вашего сотового телефона, а не номер вашей бабушки, которая живёт в другом городе. Как правило, люди носят сотовые телефоны с собой. Поэтому до них легко дозвониться. Другое название для сотового – мобильный телефон. Например, мы можем спросить человека: «Скажи мне

свой сотовый» или «дай мне свой мобильный». Потом риэлтор добавляет: «Мы вам перезвоним, как только найдём подходящий вариант». То есть, риэлтор перезвонит клиенту, как только найдёт подходящую квартиру».

Затем клиент даёт риэлтору номер сотового телефона и называет своё имя: «Мой сотовый: 926-07-19, Андрей». После этого они говорят друг другу «до свидания» и на этом первая часть нашей истории про аренду квартиры заканчивается.

Будем рады вашим письмам по адресу tasteofrussian@gmail.com. Не забудьте посетить наш сайт www.tasteofrussian.com. До встречи в следующих выпусках наших подкастов. Пока!

Словарь

Недвижимость – собственность в виде земли или зданий

- *У Романа Абрамовича есть недвижимость в Лондоне.*
- *Сейчас самое время вкладывать деньги в недвижимость.*

Агентство недвижимости – фирма, занимающаяся операциями с недвижимостью

- *Мы обратились в крупное агентство недвижимости, чтобы продать квартиру.*
- *Мой друг купил отличную квартиру через агентство недвижимости.*

Риэлтор – специалист по недвижимости, посредник между продавцом и покупателем недвижимости

- *Риэлтор долго подбирал нам подходящий дом.*

Аренда – предоставление чего-либо во временное пользование за деньги

- *В Италии мы взяли машину в аренду.*
- *Сколько ты платишь за аренду?*

Сдать – в этом подкасте: предоставить в аренду квартиру

- *Сдам в аренду 1-комнатную квартиру.*

Снять – в этом подкасте: арендовать квартиру

- *Я снял хорошую квартиру в центре города.*
- *За сколько он снимает квартиру?*

Хозяин – владелец квартиры

- *У этого хозяина 3 квартиры, и он сдаёт их все в аренду.*

Жильё – общее понятие для квартиры, дома, коттеджа и т.д.

- *Прежде всего, тебе нужно снять хорошее жильё.*

Срок – период времени

- *Дом сдаётся на длительный срок*

Сотовый (мобильный) – беспроводный телефон, который можно носить с собой

- *Позвони мне на сотовый после обеда.*
- *Просьба: во время спектакля выключить мобильные телефоны.*

А теперь обещанные фотографии одной из московских квартир за 1000 долларов в месяц:



Жилая комната



Кухня



Застекленная лоджия (балкон)



Санузел (ванна + туалет)

Эти фотографии мы взяли с сайта агентства недвижимости «Доки»:

<http://www.doki.ru/search.php?flat=object&id=17132>